



엘 그레코, 성모 엘리사벳 방문, 성 요한 성당, 아인 카림

그 무렵 마리아는 길을 떠나,  
서둘러 유다 산악 지방에 있는 한 고을로 갔다.  
그리고 즈카르야의 집에 들어가 엘리사벳에게 인사하였다.  
엘리사벳이 마리아의 인사말을 들을 때  
그의 태 안에서 아기가 뛰놀았다.(루카 1,39-41)

## 대림 제4주일(다)

주일미사: 토요일 오후 7:30  
일요일 오전 7:00  
오전 9:00(영어)  
오전 11:00(교중미사)  
평일미사: 화,수,목요일 오후 7:30  
수, 금요일 오전 10:00  
유아세례: 매월 첫 토요일 오후 3:00

주소: 1230 N. San Fernando Rd.  
Los Angeles, CA 90065

사무실: 323-221-8874  
323-221-6325(Fax)  
<http://www.sungsamkcc.com>  
[office@sungsamkcc.com](mailto:office@sungsamkcc.com)

주임신부: 정연우(스테파노) 323-206-7322  
보좌신부: 임태근(모세) 323-404-6543  
종신부제: 예영해(프란치스코) 213-249-2127  
사목회장: 김창길(라우렌시오) 213-305-9433  
총무부장: 한재승(에드몬드) 213-905-8273  
연령회장: 한상윤(시몬) 323-821-4840

## 오늘의 전례

제1독서: 미카 5,1-4ㄱ

화답송:

- ◎ 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비추소서. 저희가 구원되리이다.
- 이스라엘의 목자시여, 귀를 기울이소서. 커룹들 위에 좌정하신 분, 광채와 함께 나타나소서. 당신 권능을 떨치시어, 저희를 도우러 오소서. ◎
- 만군의 하느님, 어서 돌아오소서. 하늘에서 굽어살피시고 이 포도나무를 찾아오소서. 당신 오른손이 심으신 나뭇가

지를, 당신 위해 키우신 아들을 찾아오소서. ◎

- 당신 오른쪽에 있는 사람에게, 당신 위해 키우신 인간의 아들에게 손을 얹으소서. 저희는 당신을 떠나지 않으리이다. 저희를 살려 주소서. 당신 이름을 부르오리다. ◎

제2독서: 히브 10,5-10

복음 환호송: 보소서, 저는 주님의 종입니다. 말씀하신 대로 저에게 이루어지기를 바랍니다.

복 음: 루카 1,39-45



(후렴) 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비추소서. 저희가 구원되리이다.

## 성경 공부

### 새 포도주는 새 부대에 담아야 한다. 그래야 둘 다 보존된다 (마태 9,17L)

몇 년 전 성서센터에서 새로 오신지 얼마 안 되신 수녀님을 이전 연수 코디로서 연수를 도와드리기 위해 몇 번 회의를 한 적이 있었다. 끝나고 뭔가 마음이 불편했다. 왜 그럴까 생각해 보니 몇 번의 회의를 하면서 나를 비롯한 여러 사람에게서 계속 반복해서 나왔던 말들이 '예전에는 이렇게 했다'였고 그리고 그 말에 대한 수녀님의 반응이 좀 마음에 무게를 남겼던 것이다. 이런저런 생각 중에 '새 포도주는 새 부대에 담아야 하는 것 같은데'하고 중얼거렸던 기억이 있다.

마태오 복음 그룹 봉사를 하면서 이 말씀을 다시 접했다. '새 포도주'는 '예수님 말씀, 가르침'이고 '새 부대'는 '그리스도 교회'로 볼 수 있다. 사도행전에서 보면 알 수 있듯이, 예수님의 새로운 가르침을 유대교라는 낡은 가죽 부대는 견디지 못했고 그리스도 초대 교회를 탄생시켰다. 낡은 틀에 새로운 정신을 담을 수는 없는 것이다. 이천 년 역사의 그리스도 교회도 쇠신하지 않고 타락하면 헛 가죽 부대가 되어서 논란과 불화를 일으킨 역사가 있다. 그리스도 교회의 쇠신은 교회를 이루고 있는 믿는 이들의 쇠신과도 일맥상통한다. 얼마 전 막스밀리언 콜베 신부님의 생애를 들었는데, 한 개인의 쇠신된 삶이 콜베 신부님을 알지 못하는 세상 곳곳의 많은 사람에게 감동을 주고 그들의 삶을 변화시키고 동시에 교회를 변화시켰다. 천 배, 만 배의 열매를 맺은 것이다.

열정과 열린 마음으로 시작은 했었는데 점점 시간이 지나고 자리를 잡고 익숙해지면서 안정을 취하게 된다. 기존의 것을 답습하려는 경향이 생기고 주위 사람의 의견을 듣지만, 나의 방식과 생각을 바꿀 생각은 없다. 변화는 내가 알지 못하는 미지의 곳으로 가는 것이며 내 시간과 노력과 에너지를 쏟아붓는 것을 의미하기 때문이다. 그러나 내가 새 포도주에 맞는 새 부대의 일원의 되기 위해 자신을 쇠신시키지 않는다면 보존되지 않는다고 하지 않는가? 또한, 쇠신은 일생에 단 한 번만 하는 쇠신이 아니라 일생을 걸쳐서 계속적으로 이루어져야 한다는 것을 의미하는 것일 것이다. 주님, 제가 헛 가죽 부대로 남지 않고 새 부대로 계속해서 거듭날 수 있도록 주님의 자비와 빛을 청합니다. 아멘.

성서모임 박희정 세실리아

### 지난 주일미사 참석 인원

토요	7시	9시	교중	총
43명	53명	119명	202명	417명

### 전례 봉사

날짜/시간		토요저녁	오전 7시	오전 9시	교중 미사
대림 제4주일 (이번주일)	해설	김 미카엘	김 데레사	여하림	노 첼리나
	1독서	이 다니엘	장 요한	이윤찬	최 카타리나
	2독서	박 안토니아	김 크리스티나	김현호	최 크리스티나
성가정 축일 (다음주일)	해설	이 루시아	박 안토니아	박도준	정 엘리사벳
	1독서	이 분도	신 토마스AQ	김지윤	한 시몬
	2독서	옥 미카엘라	김 마리아막달레나	한원희	이 소화데레사

### 교무금 및 기부금 온라인 납부



매월 자동 납부 및 일회 납부 가능  
크레딧카드 및 은행구좌 모두 사용  
QR코드 스캔 후 납부 페이지로 연결

### 우리들의 정성(2024. 12. 9 ~ 12. 15 현재)

교무금	6,210	<b>교무금(28세대)</b> 김동빈, 김봉소, 남윤규, 노 현, 독고근, 류지선, 박기종, 박우진, 오만규, 오영수, 윤해진, 이강욱, 이인기, 이정열, 이종구, 이종하, 이진석, 이 호, 임재찬, 정종문, 조은아, 주영만, 최수찬, 최진규, 최훈화, 한순한, 한창희, 현정랑  기부금(성탄행사) 김정환      기부금(하상회 2명) 김정환, 서진환 기부금(안나회 3명) 신옥남, 정현식, 한경희 연령/성소후원회비(9명) \$46.00
주일 헌금	2,673	
기부금(성탄행사)	2,500	
기부금(안나회)	700	
기부금(하상회)	600	
성물·미사책 판매	814	
주보 광고비	450	
카페 수입(12차)	1,000	
기부금(기타)	500	

교무금 예산(7/1/2024 - 6/30/2025): \$350,000

교무금 누계: \$153,740

봉헌 세대: 237세대

Called to Renew 목표금액	Called to Renew 약정 금액	11/30/2024 현재 모금액
\$560,000	\$841,772.95	\$309,236.34

\*본당의 재정 현황에 관한 질문이나 의견이 있으시면 언제든지 봉사위원회 재경부나 사무실로 문의해 주십시오.

## 성삼 소식

### 성탄 트리 기도 카드

\*'기도 카드'는 성당 입구 '봉헌함'에 넣어주세요

### Together In Mission 2차 헌금

- \*일시: 12월 22일(일) 주일미사 중
- \*2024년도 본당 목표 금액 \$14,414
- \*현재 모금액 \$7,133

### 하상회 & 안나회 송년 모임

- \*일시·장소: 12월 22일(일) 오후 12:00, 파티오
- \*교우분들의 적극적인 협조와 도네이션 부탁드립니다.
- \*문의: 하상회- 이기윤(아오스딩) 818-439-8734  
안나회- 한경희(글라라) 213-447-4035

### 2024 주님 성탄 대축일 행사 및 미사

행사 및 미사	일시
성탄 축제	12월 24일(화) 오후 7:00
주님 성탄 대축일 밤 미사 <구유 경배 및 구유 예물>	12월 24일(화) 오후 8:30
주님 성탄 대축일 낮 미사 <세례식>	12월 25일(수) 오전 10:00

- \*성탄 축제를 위한 도네이션 받습니다.
- \*문의: 한재승(에드몬드) 213-905-8273

### 세례 · 첫영성체 축하합니다

- \*일시: 12월 25일(수) 오전 10:00 주님 성탄 대축일 미사
- \*세례자 및 첫영성체 명단

이름	세례명	구역 반
김인량	루비나	
윤지현	지아나	2구역 4반
이계자	모니카	5구역 1반
이인후	베르나르도	4구역 3반
임미원	헬레나	4구역 1반
임현지	안나	4구역 1반
이동희		1구역 4반
조민서	아델라	첫영성체

### 새 영세자를 위한 영적 선물 봉헌 집계

구분	회수	구분	회수
미사참례	741	자비의 기도	271
묵주기도	7710	성체조배	360
화살기도	2635	십자가의 길	30
주모경	3635	희생 / 봉사	152

\*기도해주신 교우분들에게 감사드립니다

### 새 영세자 및 첫영성체 축하식

\*일시·장소: 12월 25일(수) 오전 10:00 미사 후, 101호

### 천주의 성모 마리아 대축일 미사

\*일시: 2025년 1월 1일(수) 오전 10:00  
(당일 저녁 미사는 없습니다.)

### 제대 꽃 봉헌

- \*주님 성탄 대축일 제대 장식을 위한 꽃
- \*문의: 제대회 김은선(모니카) 818-572-5192

### 성당 자동차 판매

\*성당에서 보유 중인 차량을 처분(판매)하려고 합니다.

자동차	카맥스 감정가
Honda CR-V EXL 2014	\$13,000
Toyota Camry SE 2020	\$19,000

\*구입문의: 한재승(에드몬드) 213-905-8273

### 이번 주 영명 축일

이름(세례명)	축일
이성숙(아나스타시아), 최 어스틴(임마누엘)	12/25(수)
김영진(스테파노), 백부기(스테파노) 이주형(스테파노), 임상도(스테파노) 조흥제(스테파노), 최명희(크리스티나), 한순한(스테파니아)	12/26(목)
김유석(사도요한), 박준규(사도요한) 최영일(사도요한), 홍익표(사도요한) 박흥기(요한), 신규선(요한) 장덕훈(요한), 정익래(요한)	12/27(금)

### 성삼 한국학교(2024-2025) 2학기 학생 모집

- \*수업기간: 2025년 1월 11일(토) ~ 5월 24일(토)
- \*수업시간: 매주 토요일 오전 9:30 ~ 오후 12:30
- \*모집대상: 유치부 ~ 12학년
- \*수업료: 한 자녀 \$250, 두 자녀 \$400, 세 자녀 \$500  
(교재비 및 간식비 포함)
- \*문의: 박미향(안토니아) 213-507-1802

### 환영합니다

- \*안민경(로사리아)가정  
-LA대교구, 성 아그네스성당에서, 2구역 4반

### 주일 학교 소식

#### 주일학교 방학

- \*기간: 12월 22일(일) 종강 ~ 1월 5일(일) 2025년
- \*개학: 2025년 1월 12일(일) 오전 9:00 개학 미사

주보 제작에 도움을 주신 분들

<p><b>CA MONDI</b> 한 헬레나 (213) 380-0987 여성 유럽 의류 (Fabiana Filippi) 코리안 타운 프라자 2층 #212</p>	<p><b>Patrick Chyun, CPA</b> 하느님께 늘 감사드립니다. 전 패트릭 &amp; 안나 (213)380-6437</p>	<p><b>올림픽 타운 꽃집</b> Olympic Town Flowers 김 미카엘라(혜옥) (323)RED-ROSE (323)733-7673 Cell (213)400-1306</p>	<p><b>백양 · 쌍방울</b> (LA 속옷 전문 매장) 한국산 유명 속옷·브라자·거들 양말·스타킹·잠옷·신생아용품 LA 웨스턴 백화점 (97+웨스턴) 서 엘리사벳 213-487-7676</p>
<p><b>JOHN'S</b> <b>Fire Protection</b> "소화기 점검해드립니다" 김항철(요셉) (213)352-3554 김 호노리나 (213)200-3049</p>	<p><b>시니어 메디케어</b> 무료 상담 (65세 되시는분) 213 249-2127 예영해(프란시스코)</p>	<p><b>글렌데일 브랜드 꽃집</b> 1134 E. Chevy Chase Dr. Glendale 91205 www.brandflorist.com 서 베로니카 (818)244-1359</p>	<p>EV charger, upgrade panel Residential and commercial All of construction 강 마태오 213-949-6235</p>
<p><b>박 헬렌 보험</b> 메디케어/오바마케어 생명/건강/사업체/자동차 박애실(헬레나) (213)500-9393</p>	<p><b>HBAR부동산(상업용,주택)</b> 한스 부동산 학교 (면허) <b>HANS 부동산 관리 회사</b> *헨리 한(헨리코)* (213) 785 4989</p>	<p><b>Meeyoung J. Kim D.D.S</b> 김 율리아 일반치과, 보철치과, 치아미식 437 W Colorado st. Glendale (818)244-0299</p>	<p><b>소아 청소년 치과</b> Peter S. Suh, DMD (818) 790-5959 1346 Foothill Blvd. #305 La Canada Flintridge</p>
<p><b>윤주희(클라라)</b> Executive Manager Law Offices of Eugene Yum 부동산, 회사설립, 유언/상속, 교통사고, 형사법 (213)388-3535 (818)433-2891(C) www.eugeneyunlaw.com</p>	<p><b>대한 장의사</b> 이 미카엘 (213)700-1788</p>	<p><b>한태호(케네스) 변호사 법률그룹</b> KENNETH T. HAAN &amp; ASSOCIATES, APLC 3699 Wilshire Blvd. #860, LA Tel: (213)639-2900 E-mail: Info@haanlaw.com 한태호(마리노)&amp;복수(클라라) 민사소송, 상법/사고, 상해/노동법, 장애인소송/가정법, 리빙트러스트/부</p>	<p>36년 전통 <b>한국 장의사</b> <b>HAN KOOK MORTUARY</b> (323)734-5656(L.A.) (562)868-0788(세리토스/놀욕) "장례에 관한 모든 절차를 성심껏 도와드립니다."</p>
<p><b>불란서안경 검안과</b> FRANCE VISION OPTOMETRY 시니어 HMO 지정점 3104 W. Olympic Bl. LA (213)487-1001 (교우 특별봉사) Elizabeth &amp; Dr. Linda Lee</p>	<p><b>미주 자동차 정비</b> MIJU AUTO REPAIR &amp; BODY 415 W. Broadway, Glendale (818)247-4400 이 크리스티나 &amp; Karl</p>	<p><b>안진환(Tony) CPA</b> 안토니오 &amp; 스텔라 2140 W. Olympic Bl.#508 (213)380-5070 askanycpa@gmail.com</p>	<p><b>이호제(Primus) MD</b> 가정 주치의 Immigration Medical Exam K-Town (323)452-0656 966 S. Western Ave. #201</p>
<p><b>Hankook Plumbing</b> 가정 식당 상가 모든 플러링 설비 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 "막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막어드리고" 홍 벤자민 (818)321-4776</p>	<p><b>이동현 토마스 아퀴나스</b> 내과/노인의학과 (213)674-7758 2727 W. Olympic Blvd. # 309 LA 한남체인 건너편 이전 개원</p>	<p><b>미용실 Hair World</b> 매직 케라던, 디지털 펌 213-268-8549 최 세실리아 853 S. Western Ave. 코리아타운 로데오 몰</p>	<p><b>구본욱 한의원</b> 사암침(빠른 효과) 2120 W. 8<sup>th</sup> St. #208 LA (213)427-1299, 820-6235 헬레나 구</p>
<p><b>금강 안경 검안과</b> GOLD OPTOMETRY LA 로데오 몰 (213)384-1001 GG H마트 몰 (714)530-1001 요셉 &amp; 루시아 김 M.E. 21차</p>	<p>1등 고객은 1등 아주투어로 <b>US 아주투어</b> 항공티켓과 관광을 동시에 213-388-4000 이 엘리사벳</p>	<p><b>메디케어 신청 및 상담</b> 정확한 지식과 경험 다양한 플랜 및 혜택 소개 HMO, PPO, Supplement 주은미 세실리아 (Lic# 0M88188) 818-799-8106</p>	<p><b>보스톤 치과</b> 구강호 토마스 아퀴나스 (213)380-2727 3663 W. 6th St. #203A LA LA Medical Center (6가+아드모어)</p>
<p><b>브라이언 타필라와 CZ Law</b> 교통사고 및 각종 개인 상해 (총 2억달러 승소) (213)468-1000 한국인 부인 (다른 사무실에서 진행 중인 사고도 상담) 장 데시데라도 (818)808-7483</p>	<p><b>Ahn Fine Art Studio</b> ..... 그림 지도 .....</p> <p>유화, 수채화, 덧생(정물화, 풍경화, 초상화) (323)909.0700 ahnfineart.com</p>	<p><b>고려여행사</b> 3388 W. 8th St. #205 8thSt + S.Kingsley 한 레지나 Tel 213-385-6611</p>	<p><b>장영화 Piano Studio</b> 음대, 대학원 피아노과 졸업 (M.M Degree) / 대학 교수직 각종 피아노 콩쿨 다수 입상 MTAC &amp; SYMF 멤버 818-400-1343(라크라스타)</p>